

**立法會**  
**Legislative Council**

**(issued by email only)**  
LC Paper No. CB(3) 235/20-21

Ref : CB(3)/M/MM

Tel : 3919 3300

Date : 10 December 2020

From : Clerk to the Legislative Council

To : All Members of the Legislative Council

---

**Council meeting**

**Amendment to Hon CHEUNG Kwok-kwan's motion on  
"Seizing the opportunities to improve governance"**

Further to LC Paper No. CB(3) 206/20-21 issued on 3 December 2020, Hon LUK Chung-hung has given notice to move an amendment to Hon CHEUNG Kwok-kwan's motion. As directed by the President, Hon LUK Chung-hung's amendment will be printed in the terms in which it was handed in.

2. The President will order a joint debate on the above motion and the amendment. I set out below the relevant proceedings in which the President will:

- (a) call upon the motion mover to speak and move the motion;
- (b) propose the question on the motion;
- (c) call upon the Member who wishes to move an amendment to the motion to speak, but no amendment is to be moved at this stage;
- (d) call upon the public officer(s) to speak;
- (e) invite other Members to speak;
- (f) call upon the motion mover to speak on the amendment;

- (g) call upon the public officer(s) to speak again;
- (h) invite the amendment mover to move his amendment and forthwith propose and put to vote the question on the amendment; and
- (i) call upon the motion mover to reply, and then put to vote the question on the motion, or the motion as amended, as the case may be.

3. For Members' reference, the terms of the original motion and the marked-up version of the amendment are set out in the **Appendix**.

4. Members are reminded that Hon CHEUNG Kwok-kwan's motion originally scheduled for the Council meeting of 16 December 2020 will be dealt with at a future Council meeting.

(Dora WAI)  
for Clerk to the Legislative Council

Encl.

(Translation)

**Motion debate on  
“Seizing the opportunities to improve governance”**

**1. Hon CHEUNG Kwok-kwan’s original motion**

That Hong Kong’s long-standing deep-rooted conflicts have remained unresolved, coupled with the blow of the riots and the epidemic, people’s livelihood has been hit and the economy weakened, leaving Hong Kong’s future full of challenges; while at the same time, the global setting is complicated and volatile, and is beset with crises; however, after the Standing Committee of the National People’s Congress has enacted for Hong Kong the Law of the People’s Republic of China on Safeguarding National Security in the Hong Kong Special Administrative Region and promulgated the Decision of the Standing Committee of the National People’s Congress on Issues Relating to the Qualification of the Members of the Legislative Council of the Hong Kong Special Administrative Region, the forces causing disorder in Hong Kong have been restrained and riots have also been reduced, thereby restoring the rule of law and social order and bringing the operation of the Legislative Council back to normal; in this connection, this Council urges the Government to seize the opportunities under Hong Kong’s new political situation to seek changes proactively, implement administrative reforms and enhance the efficiency of governance, so as to lead Hong Kong in overcoming the epidemic and boosting economic recovery, and at the same time resolving various deep-rooted conflicts and improving people’s livelihood; the relevant proposals include:

- (1) rebuilding the relationship between the Executive and the Legislature under the executive-led system, and requiring officials to pay high regard to the Legislature’s monitoring function and its function in raising questions, and to attach great importance to the role of the Legislature as the representatives of the public and of the industries;
- (2) improving the division of work and functions among various Secretaries’ Offices and Bureaux under the accountability system, and strengthening the capabilities of politically accountable officials in leading and supervising the civil service;
- (3) enhancing the capabilities of the Government in explaining and publicizing policies, answering queries and refuting rumours;

- (4) streamlining various administrative procedures and implementing service reforms, so as to meet the practical needs of social development and public expectations;
- (5) breaking the civil service's culture of procrastination and evasion of responsibilities; and
- (6) reforming district administration.

## 2. Motion as amended by Hon LUK Chung-hung

That ~~Hong Kong's~~ *there has been a serious dissension in the Hong Kong community in recent years*, long-standing deep-rooted conflicts have remained unresolved, coupled with the blow of the riots and the epidemic, people's livelihood has been hit and the economy weakened, leaving Hong Kong's future full of challenges; while at the same time, the global setting is complicated and volatile, and is beset with crises; however, after the Standing Committee of the National People's Congress has enacted for Hong Kong the Law of the People's Republic of China on Safeguarding National Security in the Hong Kong Special Administrative Region and promulgated the Decision of the Standing Committee of the National People's Congress on Issues Relating to the Qualification of the Members of the Legislative Council of the Hong Kong Special Administrative Region, the forces causing disorder in Hong Kong have been restrained and riots have also been reduced, thereby restoring the rule of law and social order and bringing the operation of the Legislative Council back to normal; in this connection, this Council urges the Government to seize the opportunities under Hong Kong's new political situation to seek changes proactively, implement administrative reforms and enhance the efficiency of governance, so as to lead Hong Kong in overcoming the epidemic and boosting economic recovery, and at the same time resolving various deep-rooted conflicts and improving people's livelihood; the relevant proposals include:

- (1) rebuilding the relationship between the Executive and the Legislature under the executive-led system, and requiring officials to pay high regard to the Legislature's monitoring function and its function in raising questions, and to attach great importance to the role of the Legislature as the representatives of the public and of the industries;
- (2) *setting specific indicators and targets on governance, thereby promoting equitable allocation of resources in the community, narrowing the disparity between the rich and the poor, and improving the livelihood of the grass roots;*
- ~~(2)~~(3) improving the division of work and functions among various Secretaries' Offices and Bureaux under the accountability system,

*which must include reorganizing policy portfolios in respect of planning, housing and transport, and setting up a new Land and Housing Bureau and a Transport and Works Bureau, thereby achieving a more reasonable distribution of policy portfolios so as to enhance the efficiency of governance;* and strengthening the capabilities of politically accountable officials in leading and supervising the civil service;

~~(3)~~(4) enhancing the capabilities of the Government in explaining and publicizing policies, answering queries and refuting rumours;

(5) *building a government talent pool, strengthening the flow of political, industrial, commercial and academic talents, and grooming committed and competent talents with good understanding of public sentiments to govern Hong Kong;*

~~(4)~~(6) streamlining various administrative procedures and implementing service reforms, so as to meet the practical needs of social development and public expectations;

(7) *enhancing training of civil servants at various levels for better understanding of the national system, the Constitution and national affairs;*

~~(5)~~(8) breaking the civil service's culture of procrastination and evasion of responsibilities, *and creating a work culture of good commitment;* and

~~(6)~~(9) reforming district administration.

Note: Hon LUK Chung-hung's amendment is marked in *bold and italic type* or with deletion line.